

Approach

This project explores how well-planned stimuli selection benefits speakers through efficient elicitation sessions while obtaining data suitable for multiple projects with distinct objectives.

Main goals

- Gather data useful for multiple purposes
- Reduce “re-treading” in data collection procedures
- Make the most of time spent on site and with community

Planning

- Well-planned elicitations lead to optimized data collection
- Design collection techniques and stimulus sets oriented for cross-disciplinary use
- Consider data endpoints when collecting (where/who/how long)

Outcomes

- Better engagement and more efficient use of participant time
- Facilitate community-led reclamation work

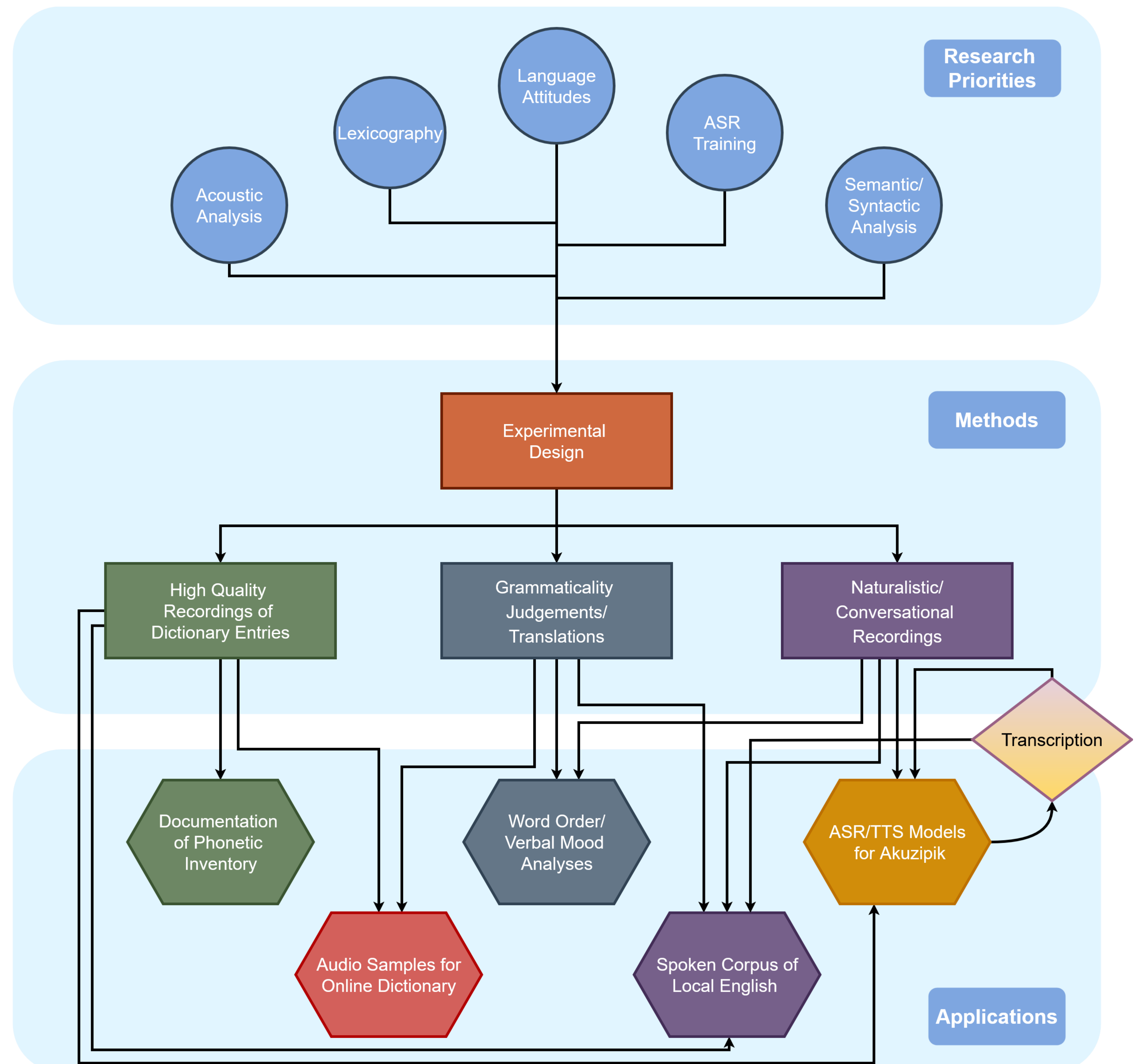
Our methods support a broad approach to language documentation and revitalization work with multiple simultaneous projects and a high level of community participation.

Case Study

Fieldwork in Gambell, St. Lawrence Island, AK, Summer 2025; primary focus on audio recordings of Akuzipik (ISO 639-3: ess)

Elicited data

1. Dictionary entries, targeting specific phonetic content
 - Usable for acoustic analysis
 - New recordings of dictionary words and example sentences
2. Grammaticality judgments and translations
 - Usable for formal semantic/syntactic analyses
 - Audio samples for use in corpora and dictionary
3. Free-form conversation in Akuzipik and SLI English
 - Usable for training speech recognition tools
 - Naturalistic data for semantic/syntactic analyses and corpora



Acknowledgements: Portions of this work were funded by NSF Faculty Early Career Development Award (CAREER) (PI: Sylvia Woodrose Schwartz) #BCS 2142340, and GMU Presidential Scholarships. Special thanks to the Akuzipik speakers who have shared their language and culture with us. We take sole responsibility for any errors.

Literature: Bird, S. (2021). Sparse Transcription. *Computational Linguistics*, 46(4), 713–744. • Gippert, J., Himmelmann, N. P., & Mosel, U. (Eds.). (2008). *Essentials of language documentation* (Vol. 178). De Gruyter. • Hunt, B. T. (2025). *Maanillu, Akmanillu: Community-Led, Iterative Development of Tools for Language Documentation and Reclamation* (Doctoral dissertation, George Mason University). • Koonooka, C. P., Schreiner, S. L. R., Soldati, G. M., Schwartz, L., Hunt, B., Haas, P., Chen, E., & Park, H. H. (2021). Akuzipik/Yupik (St. Lawrence Island, Alaska, USA; Chukotka, Russia)—Language Snapshot. *Language Documentation and Description*, 20, 135–144. • Seifart, F., Evans, N., Hammarström, H., & Levinson, S. C. (2018). Language documentation twenty-five years on. *Language*, 94(4), e324–e345.

Contact: Benjamin Hunt – bhunt6@gmu.edu

Symposium on American Indian Languages 2026